

Carta de presentación para participantes

Estimada hermana,

Mi nombre es Hermana María Clara Kreis, Hermana de la Divina Providencia, y soy Directora Asistente y Coordinadora de Alcance en el Departamento de Consejería y Bienestar de la Universidad de Duquesne (Pittsburgh, PA). Es con gran alegría y profunda gratitud que comparto con usted la bendición que Duquesne University y yo hemos recibido una beca de Conrad N. Hilton Foundation para promover el desarrollo y futuro uso de “Life Satisfaction Scale for Apostolic Women Religious (LSSAWR).” (*Escala de satisfacción de vida para mujeres religiosas apostólicas*)

El desarrollo de la LSSAWR fue originalmente el enfoque de mi tesis y estoy muy agradecida por la orientación y apoyo que me brindó el comité de mi tesis en especial la Hna. Janet Mock (Religiosa de San José en Baden, PA). En efecto el tema de mi tesis fue el desarrollo de un instrumento de satisfacción de vida diseñado específicamente para mujeres religiosas apostólicas. Favor de tomar en cuenta que la expresión “mujeres religiosas apostólicas”, en el contexto de este estudio, se refiere a todas las religiosas que rinden ministerio en un apostolado (por ejemplo, maestras, labor pastoral) incluyendo designación como religiosas apostólicas, evangélicas (por ejemplo, Franciscanas) o monásticas (por ejemplo, Benedictinas).

En colaboración, el Dr. Cecil Reynolds y yo y con el apoyo de nuestro equipo de investigación, actualmente estamos trabajando en el desarrollo de un “Manual” que oriente a las religiosas apostólicas en un futuro cercano a usar la LSSAWR. Nuestra meta es que la LSSAWR llegue a ser útil a las religiosas individual y comunitariamente en discernir su entrega a la vida religiosa y a su llamado a servir al mundo. Con este fin, la beca de Conrad N. Hilton Foundation también costeará la traducción de la LSSAWR y su manual al español al igual que hacer llegar la LSSAWR a las generaciones jóvenes en la vida religiosa.

Estamos agradecidas a su liderazgo por informarle de este proyecto y con gran anticipación esperamos su interés y participación en esta investigación a través del internet. Tenga en mente que el apoyo de su liderazgo no la obliga a participar en este estudio. En efecto, su participación por internet es completamente voluntaria y confidencial..

Referente al respeto de confidencialidad para cada hermana que se preste a participar, tenga la certeza que solo yo,(investigadora primaria) y mi equipo inmediato de investigación tendremos acceso a la correspondencia que manden las participantes. La encuesta se compone de ocho secciones que incluyen sí/no respuestas, calificar preguntas y dar breve respuestas a preguntas abiertas. Previa investigación (parte de mi tesis) ha indicado que toma entre 40 y 50 minutos completar la tarea.

También nos interesa identificar participantes que estén dispuestas a trabajar parte de la encuesta una segunda vez para asesorar la estabilidad de las respuestas. Solo aquellas hermanas que nos proporcionen su correo electrónico como muestra de su apertura a tomar la LSSAWR y HSQ (*Health Screening Questionnaire*) una segunda vez recibirán aviso de volver a tomar estos instrumentos dentro de una o dos semanas más tarde. Así es que aquellas hermanas dispuestas a trabajar la forma abreviada de la encuesta (unos 15 minutos) comunicarán su deseo directamente a la Hna. María Clara Kreis proporcionando su correo electrónico al final de la encuesta inicial. Además, si alguna de las hermanas desea recibir información sobre sus respuestas a la LSSAWR, esto será posible en la encuesta.

Los resultados de esta encuesta se concentrarán en asesorar y refinar la LSSAWR. Además la participación en esta investigación personal de usted y de las hermanas en su congregación nos hará posible proporcionarles retro alimentación por escrito a usted, individualmente a cada hermana que trabaje la encuesta y al liderazgo congregacional. Para una descripción detallada de qué tipo de información podemos proporcionarles a cada hermana individualmente y al liderazgo consulte el Apéndice A en la página 3 de este documento.

En cuanto a riesgos y beneficios aportados a la participante en este estudio favor de consultar la declaración de consentimiento que pertenece a este estudio. Los beneficios indirectos que proporciona esta investigación a la participante es la creación de un instrumento de satisfacción de vida específicamente diseñado para religiosas apostólicas. Una vez que se realice este instrumento se podrá utilizar para asesorar la satisfacción de vida a todo nivel generacional de religiosas apostólicas.

Es nuestra esperanza que la información ya dada le ayude a entender el contenido y el contexto en cuanto al objetivo y procedimientos de este estudio. Si se interesa en participar voluntariamente, **por favor indique su consentimiento y llene completamente** el cuestionario por internet.

https://survey.az1.qualtrics.com/jfe/form/SV_9N32YJ4JARDTjijn

Por favor no deje de ponerse en contacto conmigo si tiene alguna pregunta sobre este estudio (la información de contacto se encuentra al final de esta carta). Quiero darle las gracias de antemano por su atención y apoyo a este proyecto. Mi esperanza es que este trabajo contribuya al futuro de la vida religiosa.

Sinceramente,

Sister Maria Clara Kreis

mes, 2018

Informacion de contacto:

Investigadora Primaria

Maria Clara Kreis, CDP, Ph.D., L.P.

Hermanas de la Divina Providencia

Directora Asistente y Coordinadora de Alcance

Duquesne University of the Holy Spirit's

Centro de Consejeria y Bienestar

e-mail: kreisk@duq.edu